

Lütt Jan-Hinnerk
(Bruder Jakob)

Lütt Jan-Hinnerk, lütt Jan-Hinnerk, dröömst du noch, dröömst du noch?
Fix na School, dat bimmelt, fix na School, dat bimmelt,
ding, dang dong, ding, dang, dong.

Leve Hanna, leve Hanna, dröömst du noch, dröömst du noch?
Rut ut't Bett, de Sünn schient, rut ut't Bett, de Sünn schient:
bing, bang, bong, bing bang bong.

Dat Leed "Bruder Jakob" warrt op de hele Welt sungen:

Engelsch:

Are you sleeping, are you sleeping, Brother John, Brother John?
Morning bells are ringing, morning bells are ringing,
Ding, dang, dong, ding, dang, dong.

Nedderlannsch:

Broeder Jakob, Broeder Jakob, slaapt u nog, slaapt u nog?
Alle Klokken luiden, alle Klokken luiden.
Ding, dang, dong, ding, dang, dong.

Franzöössch:

Frère Jacques, Frère Jacques, dormez-vous, dormez-vous?
Sonnez les matines, sonnez les matines.
Ding, dang, dong, ding, dang, dong.

Spansch:

Frei Francisco, Frei Francisco! ¿Dorme ya, dorme ya?
Suenan las campanas, suenan las campanas,
Din, dan, don, din, dan, don.

Portugeesch:

Inda dorme? Inda dorme? Frei João, frei João!
Vatocar o sino, vatocar o sino,
dlim, dlim, dlao, dlim, dlim, dlao.

Törksch:

Tembel çocuk, tembel çocuk, haydi kalk, haydi kalk.
Artık sabah oldu, artık sabah oldu.
Gün doğdu, gün doğdu.

Poolsch:

Panie Janie, panie Janie, niec pan wstanie, niec pan wstanie?
Tylko linie jeszcze spio. Kiedy dzwony bijo.
Bim, bam, bon, bim bam, bon.